

KONINKRIJK BELGIE.ROYAUME DE BELGIQUE.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e December 1949 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit waarbij de prestaties in de wasserijen, de blekerijen en de ververijen aan het regime van de normale prijs onderworpen worden, heeft ter zitting van 30 December 1949 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes le 24 décembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel plaçant sous le régime du prix normal les prestations dans les blanchisseries, les lavoirs et les teintureries, a donné en sa séance du 30 décembre 1949 l'avis suivant :

Ten einde de door het ontwerp opgeheven ministeriële besluiten in chronologische volgorde te houden, moeten in de inleiding lid 3 en lid 4 van plaats verwisseld worden ; hetzelfde voor de besluiten opgesomd onder de nummers 1° en 2°, in artikel 2, §

In de inleiding, lid 4, van het ontwerp, vermeldde men het besluit van 18 Maart 1948 met zijn juiste titel, zoals in artikel 2, § 1, 2°, van het beschikkend gedeelte.

Eveneens in de inleiding zou een nieuw lid moeten ingevoegd worden vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State. Men stelde het als volgt :

"Gelet op het ministerieel besluit van 25 Mei 1949 waardoor zekere prestaties en diensten aan het stelsel van de normale prijs onderworpen worden, namelijk op artikel 1, 4°."

Pour respecter l'ordre chronologique des arrêtés ministériels abrogés par le projet, il conviendrait d'intervertir l'ordre des alinéas 3 et 4 du préambule ainsi que des arrêtés énumérés sous les numéros 1° et 2°, à l'article 2, § 1er.

Au préambule, alinéa 4, du projet, l'arrêté du 18 mars 1948 devrait être visé avec son intitulé exact, tel qu'il figure à l'article 2, § 1er, 2°, du dispositif.

Il convient également de compléter le préambule par un nouvel alinéa, à insérer avant la référence à l'avis du Conseil d'Etat, et rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté ministériel du 25 mai 1949, plaçant sous le régime du prix normal certaines prestations et services, notamment l'article 1er, 5°."

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren : D.DECLEIRE, raadsheer van State,
Messieurs: conseiller d'Etat,

voorzitter,
président,

J.COYETTE, raadsheren van State,
H.BUCH, conseillers d'Etat,

P.ANSIAUX, bijzitters van de afdeling
wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section
de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst werd
nagezien onder toezicht van de
H.D.DECLEIRE.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.D.DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES.

(get.) D.DECLEIRE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M.le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De Januari 1950.

Le janvier 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,